

^{5/10}
Cantata Singers

Thomas J. Folan
Director

present

Festival
Bach 92

^{5/10}
Bach
Family Tree

Friday, Saturday,
Sunday
May 8, 9, & 10

Grace Episcopal
Church
Elmira, NY

Chamber Music of J.S. Bach

Friday, May 8, 1992 - 8:00 pm

~
Christina Hilton Fenn, flute
Jennifer Roig-Francolí, violin
Laura Kramer, violoncello
William Cowdery, harpsichord
~

Sonata in G Major BWV 1039
Adagio - Allegro ma non presto - Adagio - Presto

* * * Pause * * *

Musical Offering BWV 1079

Fascicle 1

Ricercar in three voices
Canon perpetuus super Thema Regium

Fascicle 2

Sonata (to be played at the conclusion)
Canon perpetuus

Fascicle 3

Canones diversi super Thema Regium
1. Canon in retrograde
2. Canon in unison over a ground
3. Canon in contrary motion
4. Canon in augmentation and contrary motion
5. Canon modulating by upward steps

Fuga canonica in epiadiapente

Ricercar in six voices

Quaerendo invenietis

1. Canon in contrary motion, two voices
2. Canon in unison, four voices

* * * Pause * * *

Sonata in c minor from Musical Offering
Largo - Allegro- Andante - Allegro

Lecture

Saturday, May 9, 1992 - 7:00 pm

William Cowdery, Ph. D.
"The Bach Family"

Organ and Violin Recital

Saturday, May 9, 1992 - 8:00 pm

~
Kent Hill, organ & harpsichord
Hector Valdivia, violin

~
Works of J. S. Bach

Fugue in g minor (the "Little") BWV 578

Chorale Preludes from the Orgelbüchlein

Lent: "O Mensch, bewein' dein' Sünde gross" 622

(O Man, bewail thy grievous sin)

Easter: "Heut' triumphieret Gottes Sohn" 630

(Today triumphs the Son of God)

Pentecost: "Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist" 631

(Come, God Creator, Holy Ghost)

Fantasie and Fugue in g minor BWV 542

* * * Intermission * * *

"O Lamm Gottes, unschuldig" BWV 656

(O Lamb of God, innocent)

Sonata III*in E Major BWV 1016

Adagio - Allegro- Adagio ma non tanto - Allegro

Toccatà and Fugue in d minor BWV 565

Bach Family Tree Concert

Sunday, May 10, 1992 - 8:00 pm

Thomas J. Folan, conductor

Das Blut Jesu Christi

Johann Michael Bach
(1648 - 1694)

The blood of Jesus Christ, the Son of God, cleanses us all of sin. Your blood, that noble juice, has such strength and power that even a small drop can cleanse the whole world. Yes, even from the devil's anger it frees us, makes us free and absolves us.

Herr, wenn ich nur dich habe

J. M. Bach

Lord, when you are with me I need ask for nothing in Heaven or on earth. When both my soul and body are weary, you, Lord are always the comfort of my heart and my portion. Keep my heart pure in faith, so I may live and die for you alone. Jesus, my comfort, heed my desire, my savior, were I only with you!

Jesus, noble bridegroom, you are my greatest jewel on this earth. You alone delight me, because unlike all other golden treasures, no grief could be so heavy that your sweet name could not bring joy. No suffering could be so bitter, that your name could not be a pleasure. Even when my body and soul are exhausted I know, Lord, that if I have you I will rejoice eternally. When I in grief pray and sing, my heart will be made whole, for your Spirit bears witness that all this is but a foretaste of eternal life.

Der Mensch, vom Weibe geboren

Johann Christoph Bach
(1642 - 1703)

The man born of woman lives a short, short time, and is full of tumult. He blossoms like a flower and wilts, flits away like a shadow and is no more. Ah, how fleeting, ah, how empty is the life given to man. He is barely born to this world, when he is already chosen for death. The life of man flees like the shadow we have at our side. He is barely born to this world, when he is already chosen for death.

Der Gerechte, ob er gleich zu zeitlich stirbt

J. C. Bach

The righteous one, though he departs this life, is yet at peace. God is well pleased with him and loves him, and takes him from a life of sin and keeps him where evil cannot alter his position, nor false teachings mislead his soul. He is almost perfect and has completed many years. His soul pleases God well. Therefore he hurries with him out of the bad life.

Magnificat

Johann Christian Bach
(1735 - 1782)

My soul magnifies the Lord. And my spirit rejoices in God my Savior. For he has regarded the low estate of his handmaiden: for behold, henceforth all generations will call me blessed. For he who is mighty has done great things for me: and holy is his name. And his mercy is on those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm, he has scattered the proud in the imagination of their hearts. He has put down the mighty from their thrones, and exalted those of low degree. He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent empty away. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy. As he spoke to our fathers, to Abraham, and to his posterity forever. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be; world without end, Amen.

* * * Intermission * * *

Symphonie III

Allegro assai - Adagio - Allegretto

Carl Philipp Emanuel Bach
(1714 - 1788)

"Christ lag in Todesbanden", BWV 4

Johann Sebastian Bach
(1685 - 1750)

Sinfonia

Verse 1 - Chorus

Christ lay bound in death, given for our sin. He is risen again and has brought life to us, so we can be joyful, praising God and thanking Him, singing. Hallelujah!

Verse 2 - Soprano/Alto duet

O Death, no one among mortal children can conquer you, our sin has caused all this, no innocence could be found. Therefore Death came promptly and conquered us, held us captive in his realm. Hallelujah!

Verse 3 - Tenor solo

Jesus Christ, God's son, has arrived at our city and has taken away our sins, thereby taking from Death all his rights and power, leaving him nothing; its sting is lost. Hallelujah!

Verse 4 - Chorus

It was an incredible war, Death and Life were struggling. Life has swallowed Death, and won the victory. The Word has proclaimed that as one death ate the other, a mockery was made of Death. Hallelujah!

Verse 5 - Bass solo

Here is the true Easterlamb, that God has offered to us, who is hung high on the cross, roasting in hot love. The blood marks our door; faith holds this up to death. The strangler can not hurt us. Hallelujah!

Verse 6 - Soprano/Tenor duet

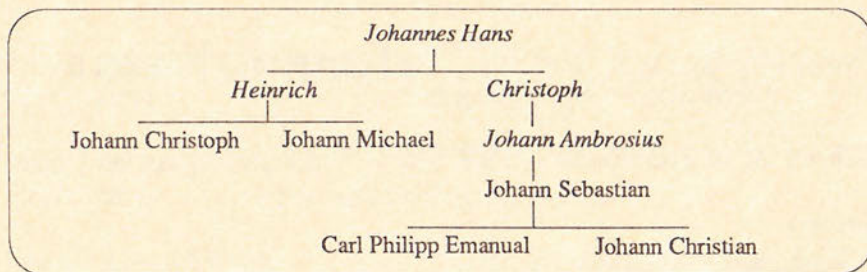
Thus we celebrate the high feast, with glad and ecstatic hearts, the Lord has it revealed to us. He is himself the Sun, who through the splendor of his grace has totally illuminated our hearts. Sin's night has vanished. Hallelujah!

Verse 7 - Chorale

We eat and live well on the true Passover bread, the old leaven shall not exist beside the word of grace; Christ will be the food and feed the soul alone, faith will live on no other. Hallelujah!

* * *

Soli Deo Gloria



Soprano Loueda Bleiler, Ruth Bruning, Deborah Courtney, Robin Fitzgerald, Janet Hanratty, Dorothy Hoos, Nancy L. Husisian, Jane Kerber, Eileen Lambert, Kathy Lovell, Susie Palombo, Louise Paul, Judith Edson Sheasley, Kay Kennedy Wack

Alto Lucy M. Cunnings, Judy Feitner, Eleanor Haber, Claudia Hamlin, Patricia Hauser, Renè Jackson, Frances McLaren, Patricia Peters, Cora Range, Lou Sand, Marian Stover, Florence Suffern, Frances Vedder, Heather Walker, Bernice Wickham, Carol Wright

Tenor Robert Badertscher, Paul Bishop, Richard E. Wack, Will Wickham, Douglas Yaleh

Bass David Hauser, Richard J. Leffel, David R. Mix, Richard C. Schockner, Michael K. Wald

Violin Holly Bateman, Susan Jarvis, Peter Jarvis, Christine Musser

Viola David Budil, Naomi Rooks

Cello Kathryn Cushing

Bass Roosevelt Porter

Organ &

Harpichord William Cowdery

Special Thanks to:

Frances McLaren, rehearsal accompanist
 Andrea Folan, program design and typesetting
 Grace Episcopal Church, its rector and choirmaster
 Renè Jackson, associate director

The Cantata Singers take great pleasure in presenting their concerts without admission charge. The continuation of this practice depends largely upon your contribution at each concert. To be placed on our mailing list for future events, please leave your name and address in the offering plate.

This program is made possible with public funds from the New York State Council on the Arts Decentralization Program, administered locally by the Chemung Valley Arts Council.

Sustainers

In Memory of Emily Schweizer Martinez

Patrons

Attorney and Mrs David M Brockway
 Edmund and Susan Dana
 Eleanor Haber
 George L Howell
 David C Mandeville
 Douglas D McKane, MD
 Janet Taft
 Mr and Mrs Richard E Wack
 Dr and Mrs Michael K Wald

Donors

Anonymous
 Richard Bauer
 Jane and David Benjamin
 Mary Jane Brown
 Mr and Mrs Nelson Bystrom
 Mr and Mrs Daniel Carhart
 Dr and Mrs A Ciccariello
 Helen and Albert Clark
 Joan Constanzer
 Leonard R Criminale
 Daniel J Donohoe
 Mary Ann Dugan-Sheen
 Sybil and Carl Edson
 Gwen Egan
 David and Patricia Hauser
 Harry Hillman
 Mr and Mrs John W Hoos
 Mr and Mrs Francis Kennedy
 Denis C Kingsley
 Dr Margaret C Locke
 Archer and Ellen Martin
 Cynthia McFarland
 Dr and Mrs T K Meier
 David Mix
 Dr and Mrs Erving R Mix
 Ralph and Carolyn Moore
 Joan Parsons
 Martha P Pierce
 Anna K Rice
 St Anthony's Church
 Lou Sand
 Doris and Joseph Solomon
 James T Strong
 John and Cynthia Terry
 Mr and Mrs H L Treu
 Dick and Judy Wardell
 Olin and Thelma West

Sponsors

John W Asher
 Robert Badertscher
 Dr and Mrs R J Castor
 Ronald Chandler
 Chemung Canal Trust Company
 Catherine S Craig

D Joan Cunnings
 Mr and Mrs Neal Galusha
 The Rev and Mrs W Richard Hamlin
 Mrs Edward M Jack
 Edmund Kerber
 The Rev Stephen Parr
 Barbara A Johnson
 Mr and Mrs Donald Suffern
 Thursday Morning Musicales
 Mr and Mrs William Vedder

Friends

Dorothy Cornelius
 Phillip and Deborah Barton
 Mary Lynne Dittbrenner
 Judy Feitner
 Lois Gridley
 Claudia Hamlin
 Frank V Hertzog
 Alfred Hilbert
 Christina Hummer
 Mr and Mrs Donald Hunsberger
 Edna Kunzenberger
 Carlton K LeTourneau
 Katherine F Mekos
 Thomas Meier
 Jean Milliken
 Notre Dame Convent
 Matthew Perry
 Elizabeth Skebey
 Dr and Mrs Raymond Stoddard
 Martha and Gail Smith
 M E Vault-Eddlestone
 Robert E White